

сегрегация были бы наказуемы по закону; противодействия такой практике, основанной на соображениях расового характера, всеми другими возможными средствами, в том числе путем административных мер;

b) немедленного предоставления всем жителям возможности полностью пользоваться основными политическими правами, в особенности избирательным правом, и установления равноправия среди жителей самоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю принять меры для немедленного и широкого распространения настоящей резолюции в самоуправляющихся территориях при помощи всех надлежащих средств массового осведомления на основных местных языках, а также на языках членов Организации, управляющих территориями;

4. *предлагает далее* Генеральному Секретарю составить, не позднее сентября 1962 года, доклад о проведении в жизнь настоящей резолюции для представления его на рассмотрение Генеральной Ассамблеи или любого другого органа, который Ассамблея может учредить для оказания ей содействия в проведении в жизнь резолюции 1514 (XV).

*1083-е пленарное заседание,  
19 декабря 1961 года*

**1699 (XVI). Невыполнение правительством Португалии постановлений главы XI Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи**

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о том, что в резолюции 1542 (XV) от 15 декабря 1960 г. она заявила, что на правительстве Португалии лежит обязательство передавать, согласно главе XI Устава Организации Объединенных Наций, информацию о самоуправляющихся территориях, находящихся под его управлением, и что это обязательство должно выполняться без дальнейшего промедления,

*отмечая с глубоким сожалением,* что правительство Португалии отказалось и продолжает отказываться представлять информацию о находящихся под его управлением самоуправляющихся территориях, а также отказывается участвовать в работе Комитета по информации о самоуправляющихся территориях, как того требуют постановления резолюции 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи и главы XI Устава,

*напоминая далее* о принципах, изложенных в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 г., озаглавленной «Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам»,

*считая,* что положения упомянутой Декларации и любые решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся ее проведения в жизнь, полностью применимы к территориям под португальским управлением, на равных началах с другими самоуправляющимися территориями,

*отмечая* продолжающееся ухудшение положения в территориях под португальским управлением,

1. *осуждает* продолжающееся невыполнение правительством Португалии своих обязательств, согласно главе XI Устава Организации Объединенных Наций и постановлениям резолюции 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи, и его отказ сотрудничать в работе Комитета по информации о самоуправляющихся территориях;

2. *считает* необходимым, чтобы, впредь до выполнения этих обязательств правительством Португалии, Генеральная Ассамблея, со своей стороны, продолжала выполнять свои собственные обязательства и обязанности по отношению к жителям самоуправляющихся территорий под португальским управлением;

3. *постановляет* образовать Специальный комитет в составе семи членов, которые будут избраны Генеральной Ассамблеей, для рассмотрения в срочном порядке, на основании постановлений главы XI Устава и соответствующих резолюций Ассамблеи, той информации, которая имеется относительно территорий под португальским управлением, и для представления своих замечаний, заключений и рекомендаций на рассмотрение Ассамблеи и любого другого органа, который Ассамблея может учредить для оказания ей содействия в проведении в жизнь ее резолюции 1514 (XV);

4. *предлагает* Генеральному Секретарю, впредь до выполнения Португалией возложенного на нее главой XI Устава обязательства передавать информацию о существующих в территориях под ее управлением условиях, составлять для Специального комитета, на основе имеющейся информации, справочный материал, касающийся условий, существующих в территориях под управлением Португалии;

5. *уполномочивает* Специальный комитет, для того чтобы имеющаяся информация была по возможности актуальной и достоверной, принимать петиции и заслушивать заявления петиционеров относительно условий, существующих в португальских самоуправляющихся территориях;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю предоставить Специальному комитету необходимое секретарское обслуживание и иную помощь, которая может ему понадобиться при выполнении им своих задач;

7. *просит* государства, состоящие членами Организации, оказать свое влияние, чтобы обеспечить выполнение Португалией обязательств, возложенных на нее Уставом и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи;

8. *просит далее* государства, состоящие членами Организации, отказывать Португалии в какой-либо поддержке и помощи, которые она может использовать в целях угнетения народов ее самоуправляющихся территорий.

*1083-е пленарное заседание,  
19 декабря 1961 года*

\* \* \*

На своем 1257-м заседании 20 декабря 1961 г. Четвертый комитет, действуя от имени Генеральной Ассамблеи, избрал членов Специального комитета, созданного согласно пункту 3 вышеизложенной резолюции. На 1087-м пленарном заседании 20 декабря 1961 г. Генеральная Ассамблея утвердила это избрание.

Были выбраны следующие государства: Болгария, Гватемала, Гвинея, Кипр, Колумбия, Нигерия и Цейлон.

### 1700 (XVI). Вопрос о сохранении Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях

Генеральная Ассамблея,

признав полезной и ценной работу Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях для прогресса народов несамоуправляющихся территорий и достижения целей, указанных в главе XI Устава Организации Объединенных Наций,

имея в виду принципы и цели, изложенные в резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., озаглавленной « Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам »,

принимая во внимание, что резолюцией 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 г. Генеральная Ассамблея учредила Специальный комитет, в составе семнадцати членов, по применению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

принимая далее во внимание, что в пункте 8 этой резолюции Генеральная Ассамблея поручила Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях помогать Специальному комитету в его работе,

1. постановляет сохранить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях на прежних основаниях до того времени, когда Генеральная Ассамблея решит, что принципы, изложенные в главе XI Устава Организации Объединенных Наций и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, полностью проводятся в жизнь;

2. постановляет далее, что Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях должен рассматривать информацию о политических условиях и государственном управлении, передаваемую членами Организации, управляющими территориями, а также информацию, относящуюся к специальным областям деятельности, и представлять Генеральной Ассамблее доклады вместе со своими замечаниями и заключениями;

3. поручает Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях заняться усиленным изучением политических, экономических и социальных условий и условий в области образования и проблем, существующих в территориях, расположенных в одном и том же районе, за исключением тех случаев, когда обстоятельства требуют индивидуального подхода;

4. ссылается на свою резолюцию 1542 (XV) от 15 декабря 1960 г. и поручает Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях обращаться за содействием к Специальному комитету в составе семи членов, созданному резолюцией

1699 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1961 года;

5. предлагает Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях передавать Специальному комитету по применению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам доклады, упомянутые выше в пункте 2, и снабжать его надлежащим материалом, имеющимся в распоряжении Комитета по информации, включая такие подготовленные для рассмотрения последним исследования, которые могут потребоваться Специальному комитету для выполнения им его функций.

1083-е пленарное заседание,  
19 декабря 1961 года

\* \* \*

На своем 1253-м заседании 18 декабря 1961 г. Четвертый комитет, действуя от имени Генеральной Ассамблеи, избрал четырех членов Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях на трехлетний срок для заполнения вакансий, открывшихся вследствие истечения срока полномочий Ганы, Доминиканской Республики, Индии и Ирака.<sup>16</sup> На 1083-м пленарном заседании 19 декабря 1961 г. Ассамблея утвердила это избрание.

Были избраны следующие государства: Верхняя Вольта, Пакистан, Филиппины и Эквадор.

### 1701 (XVI). Доклад Совета по Опек

Генеральная Ассамблея,

получив доклад Совета по Опек за период с 1 июля 1960 г. по 19 июля 1961 года,<sup>17</sup>

1. принимает к сведению доклад Совета по Опек;

2. рекомендует, чтобы управляющие власти учли содержащиеся в докладе рекомендации и замечания;

3. рекомендует, чтобы Совет по Опек на своей двадцать восьмой сессии рассмотрел замечания и предложения, сделанные в ходе дискуссии по этому докладу на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи относительно остающихся под опекой территорий, а также обсудил методы работы и процедуру Совета, для того чтобы привести их в соответствие с требованиями нового положения в отношении международной системы опеки.

1083-е пленарное заседание,  
19 декабря 1961 года

### 1702 (XVI). Вопрос о Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., озаглавленную « Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам », а также на свою резолюцию

<sup>16</sup> Там же, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 46 повестки дня, документ A/5048, пункт 2.

<sup>17</sup> Там же, шестнадцатая сессия, Дополнение № 4 (A/4818).